

## **Economic and Social Council**

Distr.: General 25 August 2014

Original: English

### **Economic Commission for Europe**

**Inland Transport Committee** 

### **Working Party on Inland Water Transport**

Fifty-eighth session

Geneva, 12–14 November 2014 Item 10 (b) of the provisional agenda Recreational navigation: International Certificate for Operators of Pleasure Craft (Resolution No. 40, third revision)

Draft Resolution on additions and amendments to Resolution No. 40 (International Certificate for Operators of Pleasure Craft) \*

Note by the secretariat

### I. Mandate

- 1. This document is submitted in line with cluster 5: Inland Waterway Transport, paragraph 5.2 of the programme of work 2014–2015 (ECE/TRANS/2014/23) adopted by the Inland Transport Committee on 27 February 2014.
- 2. This document presents a draft resolution on the replacement of the annexes to Resolution No. 40 (International Certificate for Operators of Pleasure Craft). The draft revised annexes will replace the annexes to the Resolution No. 40 revision 3 (ECE/TRANS/SC.3/147/Rev.3) adopted at the fifty-seventh session of the Working Party on Inland Water Transport and its corrigendum (ECE/TRANS/SC.3/147/Rev.3/Corr.1). They also include the amendments on the mention of the abbreviation "ICC" for International Certificate of Competence accepted at the forty-third session of the Working Party on the Standardization of Technical and Safety Requirements in Inland Navigation (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/86, para. 50), and the Latvia acceptance of Resolution No. 40 (Informal document No. 16 (2014) of SC.3/WP.3).



<sup>\*</sup> The present document is being issued without formal editing.

3. The Working Party is invited to consider and adopt the draft resolution on the replacement of the annexes to Resolution No. 40, (part II of this document) and the draft revised annexes (part III).

# II. Draft resolution on amendment of Resolution No. 40, revised, "International Certificate for Operators of Pleasure Craft"

#### Resolution No. 83

(adopted by the Working Party on Inland Water Transport on 14 November 2014)

The Working Party on Inland Water Transport,

Considering Resolution No. 40 of the Working Party on Inland Water Transport concerning "International Certificate for Operators of Pleasure Craft" in its third revised edition (ECE/TRANS/SC.3/147/Rev.3),

Considering the abbreviation "ICC", standing for International Certificate of Competence, commonly used among yachtsmen and mentioned in the guidelines to Resolution No. 40,

Bearing in mind the report of the Working Party on the Standardization of Technical and Safety Requirements in Inland Navigation on its forty-fourth session (ECE/TRANS/SC.3/WP.3/88, para. 72),

*Decides* to replace the text of the annexes of Resolution No. 40 with the text contained in the annex to this resolution, <sup>1</sup>

*Requests* Governments and River Commissions to inform the Executive Secretary of the Economic Commission for Europe whether they accept this resolution.

2

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Draft annexes are presented in Part III of this document.

### III. Draft revised annexes to Resolution No. 40

#### Annex I

# Requirements for the issue of an international certificate for operators of pleasure craft

### I. Issue of an international certificate (ICC) conforming to Annex II or III

- 1. Upon presentation of an official national certificate of competence its holder can, on request, obtain an ICC of the country that has issued the national certificate without having to pass another examination, if the requirements of part II of this annex are satisfied.
- 2. In cases other than those referred to in paragraph 1, an ICC can be issued to the applicant in accordance with the requirements of part II of this annex only after he/she has successfully passed an examination.

### II. Requirements

- 1. For the issue of an ICC the applicant must:
  - (a) have reached the age of 16;
- (b) be physically and mentally fit to operate a pleasure craft, and in particular, must have sufficient powers of vision and hearing;
- (c) have successfully passed an examination to prove the necessary competence for pleasure craft operation.
- 2. The applicant has to prove in an examination:
- (a) sufficient knowledge of the regulations concerning pleasure craft operation and nautical and technical knowledge required for safe navigation on inland waters and/or coastal waters; and
  - (b) the ability to apply this knowledge in practice.
- 3. This examination shall be held with regard to the zones of navigation (i.e. inland waters and/or coastal waters) and must include at least the following specific subjects:
  - 3.1 Sufficient knowledge of the relevant regulations and nautical publications:

Traffic regulations applicable on inland waters, in particular CEVNI (European Code for Inland Waterways), and/or in coastal waters, in particular the Regulations for Preventing Collisions at Sea, including aids to navigation (marking and buoyage of waterways).

- 3.2 Ability to apply the nautical and technical knowledge in practice:
- (a) general knowledge of craft, use and carriage of safety equipment and serviceability of the engine/sails;
- (b) operating the craft and understanding the influence of wind, current, interaction and limited keel clearance;
  - (c) conduct during meeting and overtaking other vessels;

- (d) anchoring and mooring under all conditions;
- (e) manoeuvring in locks and ports;
- (f) general knowledge of weather conditions;
- (g) general knowledge of navigation, in particular establishing a position and deciding a safe course.
- 3.3 Conduct under special circumstances:
  - (a) principles of accident prevention (e.g. man over board manoeuvre);
- (b) action in case of collisions, engine failure and running aground, including the sealing of a leak, assistance in cases of emergency;
  - (c) use of lifesaving devices and equipment;
  - (d) fire prevention and fire fighting;
  - (e) avoiding water pollution.

## **Annex II**

Conditions:	COUNTRY
	COAT OF ARMS
	INTERNATIONAL CERTIFICATE FOR OPERATORS OF PLEASURE CRAFT
	In conformity with Resolution No. 40 of the Working Party on Inland Water Transport United Nations Economic Commission for Europe
	CERTIFICAT INTERNATIONAL  DE CONDUCTEUR  DE BATEAUX DE PLAISANCE
	Conformément à la Résolution n° 40 du Groupe de travail des transports par voie navigable Commission Économique pour l'Europe des Nations Unies
	Certificate No
	Valid for:
	inland waters* coastal waters*
Holder's Signature(Not valid unless signed by the holder)	motorized/sailing* pleasure craft not exceeding

Name:

Country and Date of Birth:

Nationality:

Address:

Date of Issue:

length, deadweight,

power

length, deadweight,

power

### **Annex III**

INTERNATIONAL CERTIFICATE FOR OPERATORS OF PLEASURE CRAFT					
COUNTRY*  1. 2.					COAT OF ARMS
3. 4. 7. 8. 9. 10.	I	C	M	S	6.
11. 12. 13. 14. 15.					5.

INTERNATIONAL CERTIFICATE FOR OPERATORS

OF PLEASURE CRAFT

(Resolution No. 40 of the UNECE Working Party on Inland Water Transport)

CERTIFICAT INTERNATIONAL DE CONDUCTEUR

DE BATEAU DE PLAISANCE

(Résolution n° 40 du Groupe de travail CEE-ONU des transports par voie navigable)

- 1. Surname of the Holder
- 2. Other Name(s) of the Holder
- 3. Date and Place of Birth
- 4. Date of Issue
- 5. Number of the Certificate
- 6. Photograph of the Holder
- 7. Signature of the Holder
- 8. Address of the Holder
- 9. Nationality of the Holder
- 10. Valid for: I (Inland waters), C (Coastal waters), M (Motorized craft), S (Sailing craft)
- 11. Pleasure craft not exceeding (length, deadweight, power)
- 12. Date of Expiry
- 13. Issued by
- 14. Authorized by
- 15. Conditions

The certificate shall be issued in accordance with ISO/IEC International Standard 7810.

<sup>\*</sup> Country Code according to ISO ALPHA-2.

## Annex IV

# Implementation of Resolution No. 40

	Res. No. 40 (acceptance)		
Country	Yes/No	Competent authority for authorization of ICC's	Approved body(ies) for issuing of ICC's
Austria	Yes	Federal Ministry of Transport, Innovation and	Coastal International Certificate:
		Technology (Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie) (inland and coastal); Offices of the regional governments (inland	Austrian Motorboating Federation (Motorbootsport u. Seefahrts Verband Österreich (MSVOE)) (until 31.12.2011);
		only).	
			Austrian Sailing Federation (Österreichischer Segel-Verband (OESV)) (until 31.12.2011);
			via donau (as of 01.01.2012).
Belarus	Yes	State Inspectorate for Small Craft	State Inspectorate for Small Craft
Belgium	Yes	General Directorate for Maritime Transport of the Public Federal Service on Mobility and Transport	General Directorate for Maritime Transport of the Public Federal Service on Mobility and Transport
Bulgaria	Yes	Bulgarian Maritime Administration (Изпълнителна агенция "Морска администрация" (ИАМА))	Bulgarian Maritime Administration
Croatia	Yes	Croatian Harbour Master's Offices (Lučka Kapetanija Sisak, Lučka Kapetanija Slavonski Brod, Lučka Kapetanija Osijek and Lučka Kapetanija Vukovar)	Croatian Harbour Master's Offices (Sisak, Slavonski Brod, Osijek and Vukovar)
Czech Republic	Yes	State Navigation Administration (Štátni plavební správa)	State Navigation Administration
Finland	Yes	Finnish Transport Safety Agency (Liikenteen turvallisuusvirasto / Trafiksäkerhetsverket)	Finnish Transport Safety Agency
France	No		
Germany	Yes	Federal Ministry of Transport, Building and Urban Development (Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung)	German Yachting Association (Deutscher Motoryachtverband e.V.);
			German Sailing Association (Deutscher Segler-Verband e.V.).
Hungary	Yes	National Transport Authority (Nemzeti Közlekedési Hatóság)	National Transport Authority
Ireland	Yes	Marine Survey Office of the Maritime Safety	The Irish Sailing Association (ISA);
		Directorate of the Department of Transport	International Yacht Training (formerly known as International Yachtmaster Training);

Country	Res. No. 40 (acceptance) Yes/No	Competent authority for authorization of ICC's	Approved body(ies) for issuing of ICC's
			Irish Waterski and Wakeboard Federation (IWWF).
Italy	No		
Latvia	Yes	Road Traffic Safety Directorate	Road Traffic Safety Directorate
Lithuania	Yes	Maritime Safety Administration of Lithuania (Lietuvos saugios laivybos administracija)	Maritime Safety Administration of Lithuania
Luxembourg	Yes	Commissariat aux Affaires Maritimes	Commissariat aux Affaires Maritimes
Netherlands	Yes	Stichting VAMEX	Stichting VAMEX
Norway	Yes	Norwegian Maritime Authority (Sjøfartsdirektoratet)	Norwegian Maritime Authority
Poland	No		
Republic of Moldova	No		
Romania	Yes	Romanian Naval Authority (Autoritatea Naval-Romana)	a Romanian Naval Authority
Russian Federation	No		
Serbia	No		
Slovakia	Yes	State Navigation Administration (Štátna plavebná správa)	State Navigation Administration
South Africa	Yes	South African Maritime Safety Authority (SAMSA)	South African Maritime Safety Authority (SAMSA);
			South African Sailing.
Switzerland	Yes	Federal Transport Office (OFT), Berne and	Federal Transport Office (OFT), Berne;
		Cantons, represented by their Offices of road traffic and navigation (full list available at www.vks.ch/fr/organisations/servicesdelanavigation/?panel=0)	Regional (canton) offices of road traffic and navigation.
Ukraine	No		
United Kingdom of	Yes	Maritime and Coastguard Agency (MCA)	The Royal Yachting Association (RYA);
Great Britain and Northern Ireland			British Water Ski and Wakeboard;
			International Yachtmaster Training;
			British Sub Aqua Club.
United States of America	No		